

## Fraude Electoral lo ta na cas di partido

# AVP kier “tapa” corrupcion cu un fantasma Fraude Electoral



## Ya cu bo kier papia riba mi tata, Patrick Paskel ta obliga nos di conta storia di su tata

Skirbi pa Edmond Croes



Despues cu Gobierno a wordo acerca pa hopi persona, cu ta biba di bijstand,

Fase, of pensioen:

E maneho di “positieve lijst” ta keda elimina

**DESDE 1 DI MEI NO MESTER  
PAGA PA REMEDINAN MAS**



Abath  
a pasa  
diadomingo  
henter dia  
na Lands-  
recherche



Otro UTV a bolter,  
lagando pareha  
turista herida





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

### Despues cu Gobierno a wordo acerca pa hopi persona, cu ta biba di bijstand, Fase, of pensioen:

E maneho di “positieve lijst” ta keda elimina

## DESDE 1 DI MEI NO MESTER PAGA PA REMEDINAN MAS

Den su discurso nacional diabierna 30 di April anochi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a menciona e retonan di tur dia cu Gobierno y Aruba ta enfrentando desde comienzo di Pandemia di Covid 19. Gabinete Wever-Croes ta trahando duro riba tur otro reto cu bin den caminda.

Un di e retonan aki sigur ta e condicion cu Hulanda a pone pa corta 5 miyon den gasto di AZV tur luna. Gobierno di Aruba no ta acepta e condicion ey y p'esey a institui un comision nacional di e sector medico, pa bin cu un proposicion con por baha gastonan medico na forma responsabel. Mientras cu e comision aki ta deliberando, Gobierno no ta corta 5 miyon tur luna pero un suma mas abou. Como Gobierno a purba di tur forma pa convence Hulanda cu corta 5 miyon tur luna no ta posibel. Sinembargo Hulanda

ta keda para riba e condicion cu MESTER corta 5 miyon tur luna, 60 miyon pa aña, sino Aruba no ta haya e sosten di likides pa paga pa cuido di salud, seguridad, enseñansa na Aruba of pa subsidio di salario. Pa sali di e impase aki, Gobierno a pidi un comision nacional pa bin cu proposicionnan. E proposicionnan aki, Prome Minister a remarca, Gobierno lo ricibi pronto.

Un otro reto grandi ta e cambio den maneho di AZV cu desde 1 di april ta cobra pa cierto remedinan, e asina yama “positieve lijst”. Gobierno a wordo acerca pa hopi persona, cu ta biba di bijstand of Fase, of pensioen. Gobierno a scucha e dolornan den comunidad pa cua motibo tambe Consejo di Minister a tuma e decision di cambia e maneho aki y pueblo no mester paga pa e remedinan aki mas.

“Nos ta sinti cu e maneho aki no a wordo suficientemente prepara y cu no a tene cuenta cu e impacto negativo riba hopi patient cu no por a paga nan remedinan. Nos a pidi AZV y e Comision cu ta conseha gobierno riba remedi, pa studia e maneho aki miho y mientras tanto ta elimina e decision aki”, Prome Minister a enfatisa.

Pues entrante 1 di mei, e maneho di “positieve lijst” ta keda elimina y e situacion ta bira mescos cu e tabata prome cu 1 di april: cu no mester paga pa e remedinan aki. Cu esaki Gobierno ta trece bek tranquilidad den nos comunidad, especialmente esnan mas vulnerable.

“Asina nos ta sigui traha pa soluciona cada reto cu crusa nos caminda. Cu curashi, cu balentia, cu curason. Mi kier



gradici bo pa bo comprension, pa bo sosten, pa bo oracionnan, conehonan y palabranan di encurashamento. Tur ta yuda duna nos forza y animo cada dia.

E final di e Pandemia ta na bista, y ta mi deseo pa saca Aruba di e pandemia, y pone Aruba riba e caminda di recuperacion economico y bienestar social. Pero mi no por haci'e mi so. Nos Gobierno no por haci'e nos so. Hunto y cu e bendicion di Dios nos por logr'e”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

## Abath a pasa diadomingo henter dia na Landsrecherche



Diasabra y diadomingo, landsrecherche tabata trahando riba e caso Avestruz. Diadomingo por a mira Franklin Abath, kende a pasa henter dia bao interrogacion. Na dado momento a mira cu su abogado Maldonado a

yega pa asina dune sosten durantr interrogacion.

Franklin Abath a traha como consehero di Benny y tabata skirbi conseho positivo pa e negoshi tereno por a tuma lugar. E ta deteni na warda di Shaba.

Diadomingo atardi el'a wordo transporta bek.

Awe, por spera mas detencion den e caso aki, cual ta ex minister Benny Sevinger di a comete actonan corruptivo pa faborece amigonan di partido.



Announcement of the  
Government of Aruba  
Treasury Bills issue – Afl. 20,000,000.00  
May 5, 2021 – August 5, 2021

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3) and the State Decree no. 1 of March 17, 2021.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on May 5, 2021, in multiples of Afl. 250,000.00 and Afl. 1,000,000.00.

Amount:	Afl. 20,000,000.00
Maturity:	3 months
Redemption date:	August 5, 2021

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Monday, May 3, 2021 at the latest 12:00 hours (cutoff time).**

Aruba, April 30, 2021  
Centrale Bank van Aruba

# Ministerio Publico: Lo tin algun detencion mas den caso Avestruz

E siman aki e homber F.F.A. a wordo deteni dor di Landsrecherche den e investigacion Avestruz. Desde 11 april ultimo Landsrecherche a haci un total di seis detencion den cuadro di e investigacion di delitonan di corrupcion posiblemente cometi y otro hechonan castigable relaciona cu otorgamento di

terenonan di gobierno entre 2009 y 2017. Dos sospechoso ta deteni ainda.

E expectativa ta cu e investigacion lo ta cla dentro di no mucho tempo y cu e proces-verbaal final lo wordo entrega na Ministerio Publico. Den e periodo venidero lo tin algun detencion mas.



## Ya cu bo kier papia riba mi tata, Patrick Paskel ta obliga nos di conta storia di su tata

Skirbi pa Edmond Croes



Diabierna Patrick Paskel, den su programa na radio, a hiba di gusto di papia riba mi tata. Manera un Gonchi di Oro, sin ningun prueba y base, el'a lansa su atakenan baho riba mi tata, cu tin 20 anja cu a fayece. Peor ta cu nada di loke el'a trece dilanti, ta basa riba berdad. Pues un Patrick Paskel, sufriendo di Grootheid Waanzin, Hoohmoed waanzin, unda e ta kere cu e tin autoridad pa lastra tur hende. Wel, ami no ta acepta su lastramento, y pesey mes e ta invitamo y obligami

pa bay papia di su tata.

E ta kere cu su tata ta

santo?

Wel, keda pendiente, ya cu nos lo bay conta boso

ken ta tata di Patrick Paskel y dicon el'a wordo cori for di polis.

Ora bo grawara, bo ta haya coy hole.

### FASE Y SUBSIDIO DI SALARIO



**FASE**  
a yuda **12 mil**  
persona cu a  
perde entrada  
den pandemia.



**SUBSIDIO DI SALARIO**  
a yuda **21 mil**  
trahado mantene  
nan trabou.

**CU BO NOS TA AVANSA**



# Otro UTV a bolter, lagando pareha turista herida



West Punt - Diahuebs atardi den careda di 4'or polis y despues ambulance a sali pa un area conoci pa accidentenan di sea quadracers y/of utv's. Informacion a drenta cu un utv a bolter, pero esnan involvi cu ta turista no sa unda nan ta.

Poco poco nan lo a guia via telefoon mas o menos loke nan ta mira y asina polis a bin localisa nan. Tawata patras di e tereno di Tierra del Sol, un area cu basta buraco y algun ta poco hundo.

Tambe por a mira un cero di tera traha, kizas pa bula cu Dirt bike.

Na yegada polis a haya un pareha, ambos herida unda un tawata sangra na cabes y e otro a haya basta rasca.

Nan no a splica exactamente kiko nan a haci cu nan accidenta. Den e otro casonan nan a yega di conta Arubanative.com cu nan tawata "playing" cu e machine.

Posiblemente esey lo tawata e caso un biaha mas.

Un tereno grandi habri, y bo ta cu vakantie ta pone



nan haci cosnan cu nan no mester haci.

Turistanan ta pensa cu e tereno lo ta plat, pero esey no ta e caso y ta hayanan

cu sorpresa desagradabel momento cu e machine dal of cay den un hol pa despues bolter. Dos ambulance a presenta na e sitio pa

transporta ambos persona pa Hospital. Asina nos por mira cu no ta pasa un siman sin cu tin accidente sea di quadracers of utv.

## Update Avestrus



E siman aki e homber F.F.A. a wordo deteni dor di Landsrecherche den e investigacion Avestrus.

Desde 11 april ultimo Landsrecherche a haci un total di seis detencion den cuadro di e investigacion di delitonan di corrupcion posiblemente

cometi y otro hechonan castigable relaciona cu otorgamento di terenonan di gobierno entre 2009 y 2017. Dos sospechoso ta deteni ainda.

E expectativa ta cu e investigacion lo ta cla dentro di no mucho tempo y cu e proces-verbaal final lo wordo entrega na Ministerio Publico. Den e periodo venidero lo tin algun detencion mas.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMST OP 5 MEI 2021 OM  
14:00 UUR N.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

### Agenda:

Toelichting door de Voorzitter van de Electorale Raad, de heer mr dr. G.A.E. Thode, inzake het digitaliseren van het administratieve gedeelte van het verkiezings- en stemproces

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

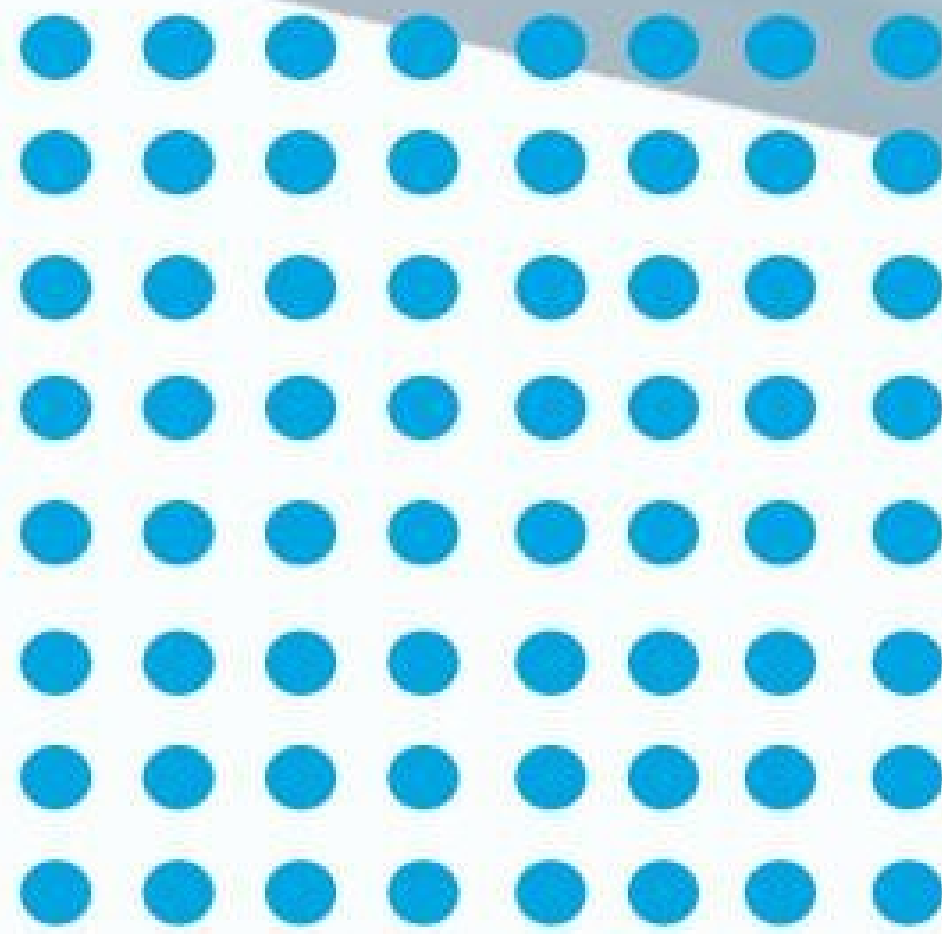
\*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.





MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

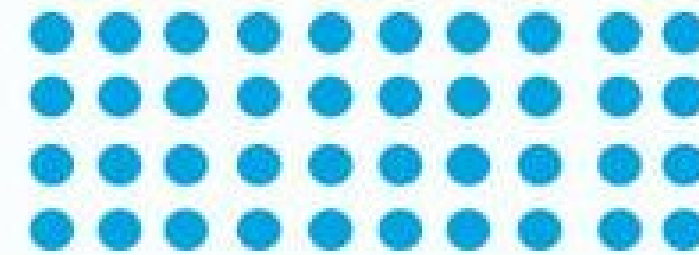
# ARUBIG TA UN REALIDAD



"UN LOGRO HISTORICO PA NOS YUINAN  
DI TERA Y CUIDO MEDICO."  
PABIEN ARUBA

**Minister Dangui Oduber**

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO Y DEPORTE





# Motociclista su so cu su so a dal abao riba caminda di Rooi Bosal



Diabierna atardi a drenta informe di un incidente cu hende herida riba e caminda di Macuarima pa Rooi Bosal, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e motociclista pa un descuido a dal abao y a herida



su mes.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima cual tabata levemente herida y despues di e atencion ricibi a bolbe subi su brommer y a sigui pa su destino.

## Un persona levemente herida den accidente entre 3 auto



Avenida Milo Croes - Diadomingo merdia algo prome cu 12'or polis di trafico a wordo manda na e crusasa di Avenida Milo Croes cu Awakatistraat, unda lo tin un accidente cu hende herida. Esaki ta e crusada di ex-Kooyman na Dakota.

Na yegada di polis di trafico e ta topa cu

tres vehiculo y un persona adulto herida. Na prome instante a pensa cu lo ta un criatura tawata herida, pero esey no ta e caso.

E autonan involvi ta Jeep Cherokee, un Kia Rio y un Ford Escape.

Loke a sosode tawata cu e Jeep a subi e crusada for di Bazinstraat y no a duna

preferencia na e Kia Rio pasando. Di e manera aki e la dal e Kia mande dal contra e Ford Escape cu tawata ariba e parti di Awakatistraat pa subi caminda.

A pidi pa un ambulance y su yegada Paramediconan a controla un señora, pero na final e no tawata desea di bay Hosp



# Minister Glenbert Croes reflexionando riba dia di Labor

Mi reflexionnan riba dia di Labor como Minister di Labor, si mi mira con desde cu Gabinete Wever Croes a huramenta 17 di november 2017 a logra na:

2017: A para tur ontheffing y a promove trahadonan local na prome lug, profesionalnan local na prome lug, contratistanan local na prome lug pa nos yiunan di tera ta e protagonista di e desaroyo y futuro nobo cu nos ta desea pa Aruba. Danki na e maneho aki di Minister Glenbert Croes, den 2018 a logra reduci cifra di desempleo for di 8.9% hereda na 2017 te na 5.2% den 2019 danki na e maneho di localnan prome.

Cu e ser humano central y bienestar en general di tur trahado y nan famia na prome lug, e mandatario a logra aumenta salario minimo 2 biaha te na AWG 1815.35. Lastimamente e crisis ocasiona pa COVID19 a bati na nos porta derumbando tur locual cu Gabinete Wever Croes a bin ta construyendo. 13 di maart e prome dos casonan a wordo raporta y aki ta unda tur hotel y tur negoshi a dal nan lug cera. Di anochi pa mainta tur a dal luz paga sin sa kico ta bay pasa mañan.

Pero aki ta unda cu Minister Glenbert

Croes como e titular di Labor a cuminsa reuni cu tur gremionan y pa 19 di maart a anuncia introduccion di FASE. E mandatario tabata determina pa sali cu un ayudofinancieropaturcu a perde trabou. Glenbert Croes a introduci un ayudo cu por cierto ta Aruba so a conoce, pa por yuda nos hendenan sobrevivir e crisis di mas horibel cu Aruba a yega di experiencia. Cu nos hendenan den mente Minister Glenbert Croes a tuma e decision y ta introduci FASE. Ya mientras casi 12 mil hende a ricibi e ayudo aki for di Maart 2020.

A introduci FASE di AWG 950 pa esnan cu a perde trabou y ta pagando 60% di Subsidio di Salario pa mantene hende na trabou y proximamente na juli di 2021 lo introduci TIO cu ta un ayudo temporario di entrada cu lo varia entre AWG 1250 te cu maximo AWG 2950.

Manera e mandatario a expresa; "Gobierno no ta bira lomba pa bo. Gabinete Wever Croes ta kere den pone e ser humano central, e trahado central honrando e sacrificio y esfuerso cu tur hende a haci. Pa Aruba para bek riba pia, tur trahado mester para bek riba pia". Esey ta e mision di Minister Glenbert Croes den su proximo gobernacion.

29 april 2021





## DIA DI MAMA SALE

DIALUNA 3 DI MEI PA DIASABRA 8 DI MEI 2021





**ULTIMATE LANDSCAPING N.V.**  
**NIJHOFFSTRAAT 12,**  
**SAN NICOLAAS**

**DIALUNA - DIASABRA 07:00 - 18:00**  
**DIADOMINGO 09:00 - 14:00**

**+297 582 1230**

**SALE 20% DI DESCUENTO Ariba tur PALMA**

**SALE 5 MATA DEN 3 GALLON PA 100 FLORIN**

**SALE CUMpra 4 MATA DEN 1 GALLON Y HAÑA UN GRATIS**

**TIN TERA DI MATA, VITAMINA, POTCHI Y HOPI COS MAS PA BO HARDIN**



POR PAGA CU DEBITCARD



MESTER BISTI TAPA BOCA



CARIBBEAN DRIP IRRIGATION N.V.



**BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD**

*Di Pueblo*



# Departamento di Cultura Aruba (DCA) a tuma despedida di Reymundo 'Ramiro' Krosendijk



Departamento di Cultura Aruba (DCA), Director, staf y personal a tuma despedida di nan colega Sr. Reymundo 'Ramiro' Krosendijk riba diabierna 30 di april 2021, kende cu entrante 1 di Mei 2021 ta baha cu vacacion y despues sigui cu su Pensioen.

Ramiro a traha fo'i di 1 di mei 1992, na Stichting Cultureel Centrum Aruba (CCA) y despues na Instituto Cultura Aruba (ICA), cu na 2007 a bira DCA.

Ramiro a cuminsa den seccion facilitario y mantencion, despues a sigui subi y desaroya su mes riba parti Financiero.

Pa tres decada Ramiro tabata e 'motor' tras di 'Bon Bini Festival' cu tabata te cu prome cu e Pandemia Covid-19- den Fort Zoutman, Willem III Toren.

Despues a traspasa e Festival pa Fundacion

Museo Historico.

Manera colega Ramiro mes a expresa:

"Mi a sinti mi afortuna di por a yega e edad, unda mi por bay disfruta di un bida mas relaha. Mi por corda manera ta ayera cu mi a cuminsa mi carera cu Cultureel Centrum Aruba (CCA) na Fort Zoutman for di 1984 te cu 1992. Y mi a siña mas y mas di nos bunita cultura. Mi ta sinti mi orguyoso di esnan cu den mi trayectoria a colabora cu mi, mi ta yama un danki. Danki sigur na un y tur pa e confiansa, apoyo y sosten ricibi."

"Danki di curason na director y tur mi coleganan, y ta desea boso hopi exito den futuro."

Director, staf, personal di DCA y Ministerio di Cultura ta desea Ramiro tur clase di exito y hopi salud den futuro y gosa di Ramiro su pensioen bon mereci.





# Parlamentario Endy Croes: Fraude Electoral lo ta na cas di partido AVP kier “tapa” corrupcion cu un fantasma Fraude Electoral

## Artikel 52

In plaats van stembiljetten kunnen stemmachines worden gebezigd. De bepalingen van deze landsverordening, welke betrekking hebben op het gebruik van stembiljetten, blijven alsdan buiten toepassing.

Parlamentario Endy Croes a reaciona riba Mike Eman alrespecto un “show” cu Mike Eman kier arma pa despista tur locual realmente ta tumando lugar di e tantisimo corrupcionnan di AVP. Mike Eman a bay gobernador y despues a tene un conferencia di prensa pa acusa Promer Minister Evelyn Wever Croes di un posibel fraude electoral pa rason cu lo kier introduci un scanner y a saca esaki completamente for di contexto. Te hasta a gaña cu ta machine nan di Venezuela. Mike Eman ta keda un mentiroso y un manipulador.

///Mike Eman kier usa triki pa kita atencion di corrupcionnan di AVP:

Mike Eman ta bou atake feroz di corrupcion. Diferente di su x ministernan ta bou investigacion y tin cu ya a haña sentencia. Paul Croes “hoofdrol” den caso IBIS tin sentencia di 4 aña di prison y 10 aña cu e no por ocupa ningun puesto publico tampoco subi lista politico. Den hoge beroep esaki no lo cambia. Benny Sevinger ta bou investigacion pisa den caso Avestruz unda su mannan drechi manera Leoncita Arends y Abbath ta sera y Benny pronto lo ta next in line pa wordo jama pa bay duna cuenta. Otro x candidato di AVP Gaby Werleman tambe ta sera den e caso aki. Recien Rapport Forensico riba RDA a keda publica unda por mira mas candidatonan di AVP manera e “kroonprins” di Mike Eman esta Richard Arends a maniobra pa cobra 500 mil esta mei miyon

florin den RDA sin ningun clase di contract. E mes tabata Directuer financiero y e mes tabata paga su propio compania. Asina baho e cos aki a bay. Patrick Paskel y Speed amigonan intimo di Mike Eman via tera Group a cobra na forma sin escrupulo y sin berouw 500 mil florin sin ningun contract. Pues tur esakinan AVP mester deal cu nan den porta di eleccion y ta pesey mester bin cu algo pa desvia atencion. Donny Rasmijn tambe ta den e weya y lo bin pe mas despues,

## Conseho Supremo Electoral a produci un rapport na 2018:

Conseho Supremo Electoral ta un instituto totalmente independiente cu wordo ta goberna y supervisa pa Corte di Husticia y Algemene Rekenkamer y no door di gobierno di Aruba. Su presidente ta wordo nombra pa Corte di Husticia. Censo cu ta forma parti di Conseho Supremo ta esun encarga pa organisa eleccion di acuerdo cu e kiesverordening AB 1987 no 110 cual a conose un ultimo cambio na 2001 esta 20 aña pasa. Conseho Supremo Electoral a presenta un rapport devastador na 2018 alrespecto irregularidadnan di Mike Eman y AVP durante eleccion 2017 y a sugeri pa trese cambionan pa nuda mas cosnan asina por socode. Den mesun rapport a indica cu lo

desea di bin cu cambionan entretoto di digitalisacion mirando cu mundo henter ta inovando y Aruba no por keda atras riba e parti tecnologia.

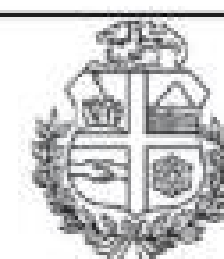
## A solicita pa introduci un scanner:

Den e ley actual Kieverordening AB 1987 no 110 cu ultimo cambionan eherse na 2001 tin ancora desde e tempo aya na artikel 52 lo siguiente: “In plaats van stembiljet kunnen stemmachines worden gebezigd”. Locual mi kier splica ta cu si kier bay over na vota electronico, cual NO TA E CASO AWOR,

esaki ya caba ta regla den ley. Kiko Censo a propone? Kier introduci un scanner. Votacion ta bay normal, via stembiljet y bo ta jena esaki cu potlood cora manera custumber. Ora Bo caba bo ta dobla bo papel pa ningun hende mira esaki manera custumber y bo ta sali for di e stem hok pues e casita di voto. Normalmente bo ta tira esaki den e tombola. Awor promer bo tira esaki den e tombola kier introduci un stand alone “scanner” cu no ta conecta riba ningun ningun internet. Cu bo stembiljet dobla (No Habri) pues ningun hende por mira kiko bo a vota bo ta pase riba e scanner y despues tire den e tombola. E scanner ta un counter y ta conta e votonan mesora. Na final di atardi despues di 1 ora cu stembureau sera Aruba tin su resultado preliminar. No mester keda conta voto te marduga



manera antes. Tombolanan lo wordo transporta na candal pa Censo y siguiente den presencia di hendenan di tur partido lo conta tur manual cu mas tempo pa asina tin e resultado definitivo final. Pues kier clarifica e intension y no tin nada di haber cu fraude electoral cu Mike Eman a cuminsa yora anticipando su derota fulminante na caminda.



## ANUNCIO/BLBA/083/21

Di acuerdo cu articulo 3 di “Arbeidsbesluit III” Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Number di EMPRESA : “Desarrollos Hotelco Corp. DHC Aruba N.V.”  
dept. Madero Pool & Beach Grill

Fecha di referendum : Dialuna, 17 di mei 2021

Duracion di referendum : 8:30 am – 10:30 am

Luga referendum : Dr. Edward Ch. Center  
Italiestraat # 47, Oficina TNO (EX TNO)

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan:  
Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu ta bai pa e partidonan dia 30 di april 2021.

Aruba, 30 di april 2021  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



# Cambio di nomber di Emma School pa Scol Soeur Juliette a bira oficial

Contrario cu e caso di Colegio Nigel Matthew, e ceremonia pa honra Soeur Juliette cu su nomber riba un scol no por a tuma luga di e mesun forma. Esaki ta debi na e situacion di COVID y pa tene cuenta cu salud di Soeur Juliette. Minister di Enseñansa Rudy Lampe den un conferencia di prensa diahuebs mainta a anuncia y lesa decreto di e cambio di nomber di Emma School pa Scol Soeur Juliette. E decision aki a wordo tuma den Consejo di Minister den e reunion fecha 8 di januari ultimo.

E mandatario a splica cu e logo nobo ta un mescla di e scolnan Emma School como esun di Paso Pa Futuro pa dun'e un cara nobo. Ta trata di scolnan special, cu a haya cierto percepcion den comunidad. Hopi biaha tin e pensamiento cu bay Emma School ta algo menos positivo. Awo kier muestra cu esaki no t'asina. Tin diferente forma di inteligencia. P'esey, el a bisa, e muchanan special nan inteligencia emocional y spiritual ta mas desaroya cu esun di otro muchanan. Cu e rebranding no kier pa wak solamente IQ di e muchanan so, pero wak e mucha di un forma integral.

E scol na su yegada mester ilustra y duna e sentimento di zona di respet y tranquilidad pa tur e muchanan. E muchanan aki tin sentimento autentico y e mayornan ora di baha nan yiunan na e scol ey nan mester sinti nan mes orguyoso cu nan yiu ta asisti na e scol ey unda ta desaroya otro habilidadnan cu por ta na otro scolnan no tin.

E Bijbel di prechi na Papiamento ta un deseo, e mandatario a splica, cu e tin pa drenta tur scol

publico y e no ta pa siña religion. El a recorda cu Nacionnan Uni a bin cu e proyecto di balornan universal. Unda ta bisa cu tur religion ta comparti tur e balornan universal (10 mandamento) cu ta fundeshi di e buki mas lesa na mundo. A pone esaki na disposicion di tur scolnan publico y tambe pa e muchanan special.

E cambio di nomber tambe ta nifica e inicio di un era nobo pa enseñansa special. Pa prome biaha tin entregamento di diploma ora cu nan finalisa enseñansa primario y secundario. Pa decadanan largo esaki no tabata posibel. Muchanan special ta caba tur e scolnan, pero na final ta haya solamente un certificado. Ministerio di Enseñansa a regla cu nan tambe ta haya diploma manera tur otro mucha. Inspector di Enseñansa ta inspecciona a constata cu e scolnan aki, mescos cu otro, ta cumpli cu tur reglanan. Nomber

A scoge e nomber di Scol Soeur Juliette, pa e balor cu esaki ta trece cu ne. E religioso aki a nace na Bonaire pero Aruba a bira su cas. El a sigui scol na Aruba y despues na Hulanda. A bolbe Aruba pa duna les y despues di dos aña a dicidi di drenta convento riba 30 di april, 1959. Awe ta cumpli 50 aña cu el a huramenta dilanti Dios di cumpli cu e votonan religioso, di renuncia na e bida material, castidad pa sigui idealnan di Reino di Dios y acepta e mision cu dun'e. Zuster Juliette a cuminsa duna les na Maria College unda el a traha te cu 1978. Despues a sigui duna les na diferente instituto educativo y duna Catesashi.

Importante mas cu tur



cos, e mandatario a bisa, ta e legado cu zuster Juliette a laga atras ta e parti moral y spiritual pa cual no tabatin miho hende pa pone su nomber riba e scol. "Nos ta gradici e comision cu a haci e peticion," Minister Lampe a splica.

"P'ami ta un gran honor y un gran sorpresa ora cu Minister Lampe a informa

cu un di nos scolnan lo bay carga mi nomber. Mi semper a aprecia y duna reconocimiento na tur docente den enseñansa. Mi tambe a duna les na mucha y hobennan pa forma nan na prome luga como hende," e religioso a bisa.

El a papia di desaroyo, cambionan cu mester ta na bienestar di e mucha

cu ta para central den tur tipo di educacion. Y e meta ta pa saca e maximo potencial di tur mucha. El a expresa e deseo pa nan tur sigui traha cu e mesun entusiasmo di prome dia pa enseñansa, tabata e mensahe di dje na e muchanan y docentenan di e scol.

Hosted by Daniela Piazza

UNIVERSITY OF ARUBA PRESENTS

## ONLINE RAFFLE

All proceeds will go to Fundacion Pa Nos Comunidad

MAY 6 | 7PM  
SEE LINK ON FACEBOOK EVENT

10 awg for one lot

All extra information can be found on the facebook event: Online Raffle for FPNC 2021

Amazing prizes

For every ticket bought, a child has been fed for a day!

Lucy's  
Please support the families in need of the foodbank of Aruba by playing along with the raffle.  
Donations are always welcome.

Peanuts RESTAURANT

The Wine Room

FPNC  
Fundacion Pa Nos Comunidad

University of Aruba

**Pasa cumpra bo ticket na:**

- Shahai take away Santa cruz
- Botica Paradera
- Fundacion pa nos comunidad na sero blanco 14 A



# Na Barceló, polis mester a atende cu un turista cu a bira agresivo, despues cu su mama a fayece den su camber di Hotel



Palm Beach: Diasabra algo despues di 10'or y mey di anochi, presencia di ambulance a wordo pidi cu urgencia na Hotel Barceló pa un señora cu no lo ta dunando señal di bida.

Na yegada e paramédiconan di ambulance a haya nan

confronta cu un situacion hopi tenso, un homber a lanta cu e paramediconan y tambe cu personal di e hotel. Mesora e hotel a pidi asistencia di polis. Varios unidad di polis di Strand y di distrito di Noord a yega na e hotel Barceló, pa asina trata na controla e situacion cu lo tabata bayendo for

di man. Polis a subi na e piso caminda e turistanan ta hospeda y a detene un persona cu no kier a rasona.

Transportwagen di distrito di Noord a presenta na e hotel, cu e intencion di transporta e persona pa warda di polis. E homber a wordo hinca den transport, pero despues cu polisnan a papia cu e homber, e la calma, tambe e homber a splica polis cu ta su mama a fayece. Despues e la pidinan hopi sorry pa e forma agresivo cu e la expresa su tristesa na momento cu e la ripara cu su mama a fayece.

E agentenan na e sitio a duna e homber condolencia y e homber na



su turno a brasa e polisnan cu sigur na e momento ey, sigur lo a sirbi pa un poco consuelo.

E homber tabata yora su mama inconsolabelmente. Leu di su famianan anto un vacación cu lo mester tabata pa relaha y disfruta den compania di su kerida mama, a caba den un tristesa inmenso.

Den careda di 11'or y 20 di anochi, dokter a presenta na e sitio, pa constata morto di e señora, tambe un rato despues, slachtofferhulp tambe a yega na Hotel Barceló, pa asina asisti e famia den su tristeza. Un funeral home a busca e curpa den careda di 12:30 a.m.

## Yuda Rotaract cu nan proyecto annual “Un P’ami, Un P’e” cu e meta pa colecta producto higienico pa 188 di nos grandinan



Rotaract Club of Aruba ta cla pa ranca sali cu nan proyecto anual “Un P’ami, un P’e”. E aña aki Rotaract su meta ta pa colecta pakete di producto higienico pa 188 di nos grandinan cu ta biba den S.A.B.A.

Con/Unda/Ki ora?

Durante e luna di Mei 2021 pasa shop

diasabra of diadomingo na e localidad di mas grandi di OP=OP na Italiëstraat durante orario nan di 9or di mainta te cu 1or di merdia pa haci bo compra di producto higienico pa nos grandinan. Tin 15 producto riba e lista cu nos grandinan ta haci uzo di dje diariamente.

Con mas bo por yuda?



- Haci un donacion cash na e localidad di OP=OP Voordeelshop situa na Italiëstraat.
- Tuma contacto directo cu Rotaract Club of Aruba na +297-5655045 pa deposita un donacion.
- Duna articulo higienico y/of duna un pakete completo den forma monetario cual ta bal 75,- florin



# Gran cantidad di motociclista a asisti na entierro di nan amigo y colega Kiven Dania



Diabierna a tuma lugar e entierro di Kiven Dania, kende recientemente a fayece despues di un accidente tragico cu su motorcycle. For di tempran amigonan y coleganan a reuni nan mes cerca di Aurora Funeral Home pa asina compaña pa misa den e cortejo funebre. Polis tambe tabata presente pa tene e situacion controla.





# PARTIDO RAIZ TA LANZA ABOGADO MR. GEOFFREY WEVER; CANDIDATO NOBO PA ELECCION 2021

Nos ta hopi contento cu Geoffrey Wever a dicidi di uni su mes na plataforma RAIZ y kier acompaña nos den eleccion 2021, asina lider di Partido RAIZ, Ursell Arends, a declara. "Geoffrey Wever ta un di e persona nan cu a forma parti di e grupo di persona cu kier a trece cambio pa Aruba na 2017 y a yuda nos funda Partido RAIZ na 2017 y tambe a contribui na yuda nos formula varios punto cu plataforma RAIZ a trece pa pueblo durante eleccion 2017. Nos ta honra cu Geoffrey a dicidi di subi lista di plataforma RAIZ y mi ta sigur cu e lo contrui grandemente na RAIZ y politica di Aruba," asina e lider di plataforma RAIZ, Ursell Arends a declara.

Geoffrey Wever ta tata di dos yui, Sadie di 7 aña y Isaac di 5 aña. Como yiu di Chinto Wever y Ingrid Wever-Croes, originalmente di barrio nan di Brazil y Savaneta, Geoffrey a lanta den barrio di Tamarijn, na Paradera. Geoffrey tin un ruman muher yama Kimberley Wever. Despues di a studia notarieel recht y

belastingrecht na VU, Amsterdam, Geoffrey a traha e ultimo 15 aña nan como abogado y consehero di belasting. E ultimo 7 aña nan Geoffrey a duna les part-time na Universidad di Aruba, na e Facultad Economico Financiero y na e Facultad Huridico.

"Semper mi tawata kier a duna un contribucion na Aruba," Geoffrey a cuminsa ta bisa, "pero desde cu mi mes a bira tata di dos yui e sentimento aki a bira mas fuerte y mirando cu Aruba ta para dilanti reto nan importante, mi a dicidi pa e eleccion aki participa como candidato pa mi tambe por duna un contribucion activo na Aruba. Mi ta alinea cu e vision di plataforma RAIZ. Mi ta haya cu cada candidato tin pasion pa Aruba y kier contribui."

"E ultimo 15 aña nan, mi a traha cu hopi placer pa sector commercial di Aruba, pero awor mi kier dedica mi energia y passion y locual mi a siña di sector commercial, na e bienestar general di Aruba. Mi ta convenci cu



Aruba tin un potencial grandi y cu tin hopi espacio pa mehoracion riba varios tereno. Geoffrey a continua ta bisa, "Ami personalmente kier enfoka riba economia, impuesto y mehora nos sistema legal pa combati tur forma di corrupcion."

Banda di esaki Geoffrey a continua ta bisa: "Mi ta kere nos por incentiva nos economia y crea cupo nan di trabou y desaroyo dor di introduci incentivo nan

fiscal y laboral. Actitud di Gobierno ta essential pa duna comercio e espacio pa nan por inverti y crea crecimiento economico y pa esey mi ta kere cu Gobierno mester ta mas pro activo y yuda comercio. Mi ta kere cu ta hopi necesario pa sera tur e buraco nan cu nos sistema huridico ainda tin pa asina trata na elimina tur posibilidad pa politico nan enrikece nan mes. Como parti di un generacion di politico nobo nos tin e obligacion

pa eleva nos pais, y mi ta convenci cu e ta posibel."

"Dentro di poco mi lo cuminsa presenta idea nan concreto pa asina e pueblo votador compronde cu no ta palabra bunita sin contenido pero palabra cu por wordo converti den realidad. Mi ta hopi enthousiasma pa hunto cu plataforma RAIZ cuminsa traha pa Aruba." Geoffrey a termina ta bisa.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes Prome Minsiter ta felicita **33 CIUDADANO WORDO CONDECORA PA E TRABOUNAN EXCELENTE CU NAN TA EHERCE PA NOS COMUNIDAD**



Diabierna a tuma luga e Ceremonia di Condecoracion Real den Grand ballroom di Marriott na unda cu Gobernador di nos Pais, Señor Alfonso Boekhoudt a condecora 33 ciudadano di Aruba cu den diferente sector a contribui boluntariamente na Pais Aruba.

Presente na e ocasion aki tawata Presidente di Parlamento, Señor Ady Thijsen, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Xiomara Maduro, Mininster Armando Lampe y Minister Glenbert Croeskendenan cu honor a compañía representantenan di Comision Condecoracion Real Aruba.

Prome Minister a gradici e comision encarga cu Condecoracion Real na Aruba pa e trabou bunita cu nan

ta eherce pa percura cu nos ciudadanonan ricibi un honor asina bunita. Prome a expresa su satisfacion di e cantidad di ciudadanonan cu un biaha mas a ricibi un condecoracion. Desde e prome añña di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, a stimula aplicacionnan pa e reconocemento grandi y bunita aki, mirando cu no ta hopi hende tabata conoce e procedura anteriormente.

“Mi ta felicita cada ciudadano di nos pais cu e añña aki a wordo condecora pa e trabounan excelente cu nan ta eherce pa nos comunidad. Mi deseo ta pa otro añña mas ciudadano di nos pais wordo condecora como gradicimento pa e trabounan boluntario cu nan ta haci pa nos pais”, Prome Minister a expresa.

E siguiente personanan ta e condecoradonan Real 2021.

‘Ridder in de Orde van Oranje-Nassau, bij bevordering’:

- mevrouw E.S. van der Wal-Kanbier
- de heer R.W. van der Wal

‘Ridder in de Orde van Oranje-Nassau’:

- mevrouw A.E. Croes-Laclé
- mevrouw A.T. Muller
- mevrouw I.J. Profet
- mevrouw A.E. Schoop-Romberg
- de heer L.G. Tromp

‘Lid in de Orde van Oranje-Nassau’:

- de heer R.A. Acosta
- de heer R.A. Angela
- de heer E.H. Barry
- mevrouw M.L. Benjamin
- de heer A.J. Croes

• mevrouw L.H. Croes-Werleman

- de heer R.H. de Cuba
- de heer L.T. de Cuba
- mevrouw L.I. de Cuba-Wever
- de heer R.R.J. Fingal
- de heer E.R. Gomez
- de heer G.H. Griffith
- de heer M.T.R. Hassell
- mevrouw L.E. Hernandez
- mevrouw C.J. Kelly-Valdéz
- de heer K.C. Lucas
- de heer A. Makowiec
- de heer A.S. Marchena
- mevrouw L.H. Martinez
- mevrouw M.A.S. Piternella
- de heer G.V. Sawilani
- de heer M. Thiel

• mevrouw A.A.A. Trimon-Geerman

• de heer C.N. Tromp • mevrouw G.J. Tromp

• mevrouw R.T. Willems-Krozendijk



## Booshi Wever:

# E COMPETENCIA DEN POPULISMO ENTRE MIKE EMAN Y EVELYNE WEVER-CROES TA BIENTO EN POPA!

Politica ta cruel, mientras “backstabbing” ta e arte pa elimina for di caminda posibel candidatonan cu ta aspira pa tuma mando di e partido cu nan ta pertenece. Nos por a waak con a elimina lider di e partido berde cu no ta carga e faam Eman y historia ta ripiti pero awor den e partido geel.

Diabierna e actual Minister-Presidente cu un smile den su cara a anuncia cu a revoca e medida pa kita 240 di e 1400 remedi for di e lista positivo. Cambianan riba tereno medico ta responsabilidad di e Minister di Salubridad y p'esey cu asombro nos a ripara cu no ta e Minister di Salubridad a anuncia e revocacion, pero e Minister-Presidente. E motibo ta obvio. Cu e revocacion e Minister-Presidente a “sla twee vliegen in een klap”. Na prome lugar a desbarata e cabay di campaña di e partido berde, cu tambe a bin ta practica populismo riba e topico, coriendo campaña denunciando cu specialmente e personanan mayor cu poco entrada lo a wordo perhudica cu e medida pa elimina remedi for di e lista positivo.

Sra. Wever-Croes a siña su les pa hamas subestima e “experiencia” di e partido berde den manipula opinion publico. Nos por corda con a usa como cabay di campaña e “solidariteitsheffing”, despues “friends and family” y introducion di e BBO como base di nan campaña. Pakico a escohe AZV y pakico esnan di edad mayor? Sr. Eman ta bon na altura cu esnan di edad mayor ta conforma un parti substancial di e electorado. E lider ta tambe bon na altura cu malesanan cronico ta halto cerca esnan di edad mayor y cu gran parti mester sobrevivi cu un entrada marginal di pensioen. Pues no lo sobra mucho placa pa por cumpra remedi cu AZV no lo cubri mas. E lider di AVP sinembargo a lubida di bisa cu

ta su dos ministernan, Visser y Schwengle, ta responsabel pa deterioro di e calidad di cuida pa nos grandinan. Y despues di a desgracia nos pueblo, e dos “profesionalnan” a bandona Aruba en busca di un mihor entrada y un mihor cobertura di nan mesun cuida medico, pasobra Hulanda y Boneiro lo garantisnan mihor pago y tur beneficio di un cobertura medico hulandes. Que hipocresia!!

E di dos motibo di e actual Minister-Presidente ta pa pone un paro na e aspiracion di e Minister di Salubridad pa remplaza su persona como lider di e partido geel. Sra. Wever-Croes ta bon na altura con e Minister ta maneha salubridad. Ta su mesun persona a tuma como su encargo pa trata na desbarata e ponencia di sr. Knops cu ta Aruba a presenta e opcion pa baha gasto di gobierno door di entre otro reduci e gasto medico cu AZV ta maneha. Nos por a tuma nota sin embargo con e PR di AZV, durante presentacion di e medida pa reduci e cantidad di remedinan di e lista positivo, a declara cu a inicia e proceso despues di a ricibi ordo di e Minister di Salubridad. Nos por corda tambe con a pospone introducion di e medida for di 1 di februari 2021 pa 1 di april 2021. Motibo di esaki ta pa duna gobierno oportunidad pa evalua con e reaccion di e pueblo lo tabata ta. Despues cu a constata cu ela cay den mal tera a disidi pa revoca e medida.

Un desaroyo deplorable y otro ehempel con wega politico ta wordo hunga y con ta introduci un medida ad-hoc sin un bon estudio di factibilidad y sin e interes di e pueblo na pecho. Otro prueba cu probecho politico personal di e lider di e partido geel y sobrevivencia di su partido ta bin na prome lugar. Den mas di un ocasion sr. Gradus a informa cu no lo acepta



cu ta coba un buraco pa yena otro. Reforma ta keda necesario, sr. Gradus a informa, pasobra e situacion ta sumamente precario y no por permiti wega politico ni populismo. Y hustamente esaki e dos partidonan grandi aki a bin ta practica den e caso aki.

P'esey UPP ta spera cu nos pueblo lo comprende cu NO POR CONFIA INTEGRANTENAN DI E PARTIDO BERDE NI GEEL. Pueblo no por permiti pa partidonan cu a desgracia nos futuro atrobe asumi responsabilidad gubernamental. UPP ta haci un apelacion na nos electorado pa husga “for once and for always” e “profetanan di desaster” y no permiti pa nan sigui cu nan engaño. UPP den Parlamento lo percura pa evita corrupcion y mal gobernacion.

## Polis a localisa e Nissan March blauw cu a ser joyride for di e atraco na Mabon durante marduga



Diabierna mainta polis atento a topa cu e Nissan March cu desconocidonan a joyride for di e atraco

na Mabon. Mesora a pidi presencia di Team Forensico pa asina hasi investigacion riba e

vehiculo aki. A confisca e vehiculo aki y hiba warda di polis.





Minister Dangui Oduber

# Arubig ta un realidad. Un promesa haci y cumpli

salud publico cu a yuda e ta bisa. Di e forma aki



Desde cu Minister Dangui Oduber, Minister di Turismo, Salubridad y Deporte y conforme cu e plan di gobernacion su vision tabata pa reconoce nos yuinan di tera cu a specialisa den region den ramo di medicina y salud. Minister di Salubridad, Dangui Oduber, a institui un comision asina yama "Comissie AruBIG" pa asina sinta hunto cu e profesionalnan den sector di cuido pa duna un consejo con pa logra esaki na un manera responsabel. E comision aki, encabesa pa ministerio di salubridad, a reuni pa prome biaha na februari 2018. E mandato tabata cla "nos lo amplia nos registracion pa esnan trahando riba e tereno di salud na un manera responsabel dunando reconocimiento na nos yuinan di tera cu a studia den region.

E tabata un trayecto largo cu hopi discusionnan pero unda tin un vision y determinacion cu profesionalnan pa duna e miho consejo Aruba ta logra. Despues di 3 aña di trabaonan intensivo awe Aruba ta conta

cu un logro historico cual ta e introduccion di Landsbesluiten cu ta regla organonan di accreditation y criterionan di estudio cu ta reconoce estudionan den medicina den region. E Landsbesluiten aki ta regla cu banda di e registro di BIG di Hulanda, Aruba ta reconoce specialismonan den medicina acredita pa e siguiente organonan manera Sistema Nacional de Acreditacion de la Educacion Superior (SINAES) na Costa Rica, Consejo Nacional de Acreditacion (CNA) na Colombia, Education Commission for Foreign Medical Graduates (ECFMG) na Merca y Medical Council of Canada (MCC) na Canada. E otro Landsbesluit cu lo drenta na vigor 15 di mei 2021 ta regla e criterionan di estudio basa ariba e principio cual ta yega cerca di e sistema di educacion di Canada y Hulanda y ta traha den exchange programmes. Despues di e sondeo den region e siguiente Universidadnancumpli cu e criterionan stipula: Universidad de Costa

Rica (UCR), Universidad de Ciencias Medicas (UCIMED) y Universidad Latina de Costa Rica. Pa Colombia e siguiente universidadnan ta cumpli cu e criteria cualnan ta Universidad El Bosque y Pontificia Universidad Javariana.

E profesionnan den sector di medicina cu dentro di 3 luna cuminsa registra ta dokter, apotheker, partera y fisiotherapeut conforme e Landsbesluiten aki. Pa loke ta trata e especialismo di djentista esaki tambe ta canando e proceso pa wordo introduci. E ampliacion aki lo duna mas oportunidadnan y crea mas resiliencia den nos sector di salud publico. Di e forma aki gobierno di Aruba ta cumpli cu su vision cual ta trese bek nos yuinan di tera y profesionalnan den sector di medicina y cuido pa asina yuda reenforza nos salubridad publico. Ademá e ampliacion aki lo crea mas oportunidad na nos profesionalnan pa specialisa aki na Aruba mes por medio di convenionan cu institutonan reconoci manera NSPOH. Aruba y nos yuinan di tera pabien cu e logro historico aki.

Un danki ta bay pa e team di Ministerio di Turismo, Salubridad y Deporte, Departamento di Salud Publico, Inspectie Volksgezondheid Aruba y tur otro stakeholders den



pa esaki bira un realidad. Minister Dangui Oduber a demostra di ta bisa loke e ta bai haci y haci loke

a cumpli cu e acuerdo di gobernacion. Aruba ta un hecho y un realidad.



**Siempre Venezuela**  
La voz de la diáspora venezolana en el mundo

Llega a Aruba de la mano de  
**ARUBA 91.5 FM**

Para ofrecer a todos los migrantes venezolanos un lazo con el país, a través de las noticias, música, entrevistas y mucho más!

Escúchanos de 12m a 1pm hora de Aruba

f @siemprevenezuelaradio @siemprevenezuelaradio @siemprevenezuela





## E uso excesivo di alcohol y otro substancianan a pone hendenan exalta y bay fuera di control despues di entierro



Diabierna atardi despues di e entierro un grupo grandi di hendenan a bay na E.J. "Watty" Vos blvd. pa eynan nan haci nan shownan manera costum-ber di tur fin di siman, pero e hecho di cu entre otro e bebemento excesivo y uso di un of otro substancia a pone hopi hende perde control, mas aun ora cu polis a prohibi

e motociclistanan pa haci nan maniobranan di costum-ber. Polis a confisca un scooter cual su papel-nan no tabata na ordo. Algun persona nan com-portacion a laga di desea ora nan tabata instiga y incita problema cu polis, aki algun detencionnan a cay y ora nos colabora-dornan a bay documenta e detencion algun hende



a bay arremete cu nos colaboradornan cu tabata unicamente cumpliendo cu nan trabao di reporta locual tabata pasando. 2 Di nos colaboradornan a ser insulta y hasta un a ser golpia cu un mokete na cachete polis mesora a detene e agresor aki inme-

diatamente pa a dal nos colaborador. Despues di esaki poco poco e polis-nan a logra pa mayoria di

e hendenan problematico a bandona e sitio y asina nan por a bandona e sitio.



**AK**  
GARDEN & MAINTENANCE SERVICES  
ARUBA

# Sushi di cura?

Nos ta tir'e afo

## AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI



**Awg. 175**



MILESTONES ARUBA  
LEARNING INSTITUTE  
VISA PA UN FUTURO INDEPENDIENTE

Curso Basico di

# SALES

Con pa ta EFFECTIVO den Sales.

**Fecha: 3 Mei, Dialuna 6-9pm**  
**5 Mei, Diaranson 6-9pm**  
**7 Mei, Diabierna 6-9pm**

Tuma contacto cu nos na

 7464621  
 7334433

Pa reserva bo fecha  
Dialuna pa Diabierna 9.00am-7.00pm  
Mail:  
Milestones.aruba@hotmail.com

**Cupo ta limita**

 Find us on Facebook Milestones Aruba Learning Institute



# INTRODUCCION COÖRDINATIE CENTRUM MENSENHANDEL MENSENSMOKKEL (CMMA)

Pa medio di e relato di prensa aki, CMMA kier introduci su mes na pueblo di Aruba.

E Centro di Coordinacion pa asuntonan di Traficacion y Contrabanda di Hende (CMMA) ta e punto central pa tur cos cu ta relata na e crimen di Traficacion di Hende (Mensenhandel) y Contrabanda di Hende (Mensensmokkel) na Aruba. CMMA ta existi pa ricibi y duna informacion, educa pueblo dor di training y campananan y asisti victimanan di traficacion.

For di 2007 gobierno di Aruba a declara cu e batalla conta Traficacion y Contrabanda di Hende ta hopi importante y na aña 2008 Aruba a haya su Coordinador Nacional contra Traficacion y Contrabanda di Hende.

Hopi progreso a wordo hasi y Aruba a logra mas

cu un reconocimiento internacional pa e trabou nan cu nos a hasi na beneficio di combatimento di e crimenan aki. A crea un Taskforce pa duna gobierno di Aruba conseho y un Unidad specifico na KPA pa investiga casonan.

CMMA kier introduci su mes cu un 'jingle' cu ta splica ken nos ta, kiko nos ta hasi y con por comunica cu nos. E jingle a wordo traha dor di e conocido Janiro 'Atanero' Eijdsen y a wordo publica via social media.

Nos ta pidi bo persona encarecidamente pa juda nos comparti e mensahe aki via bo medio. Hunto nos por logra combati e tipo di crimen aki ariba nos dushi Aruba.

Por comunica cu CMMA via E-mail: [info@cmma-](mailto:info@cmma-)

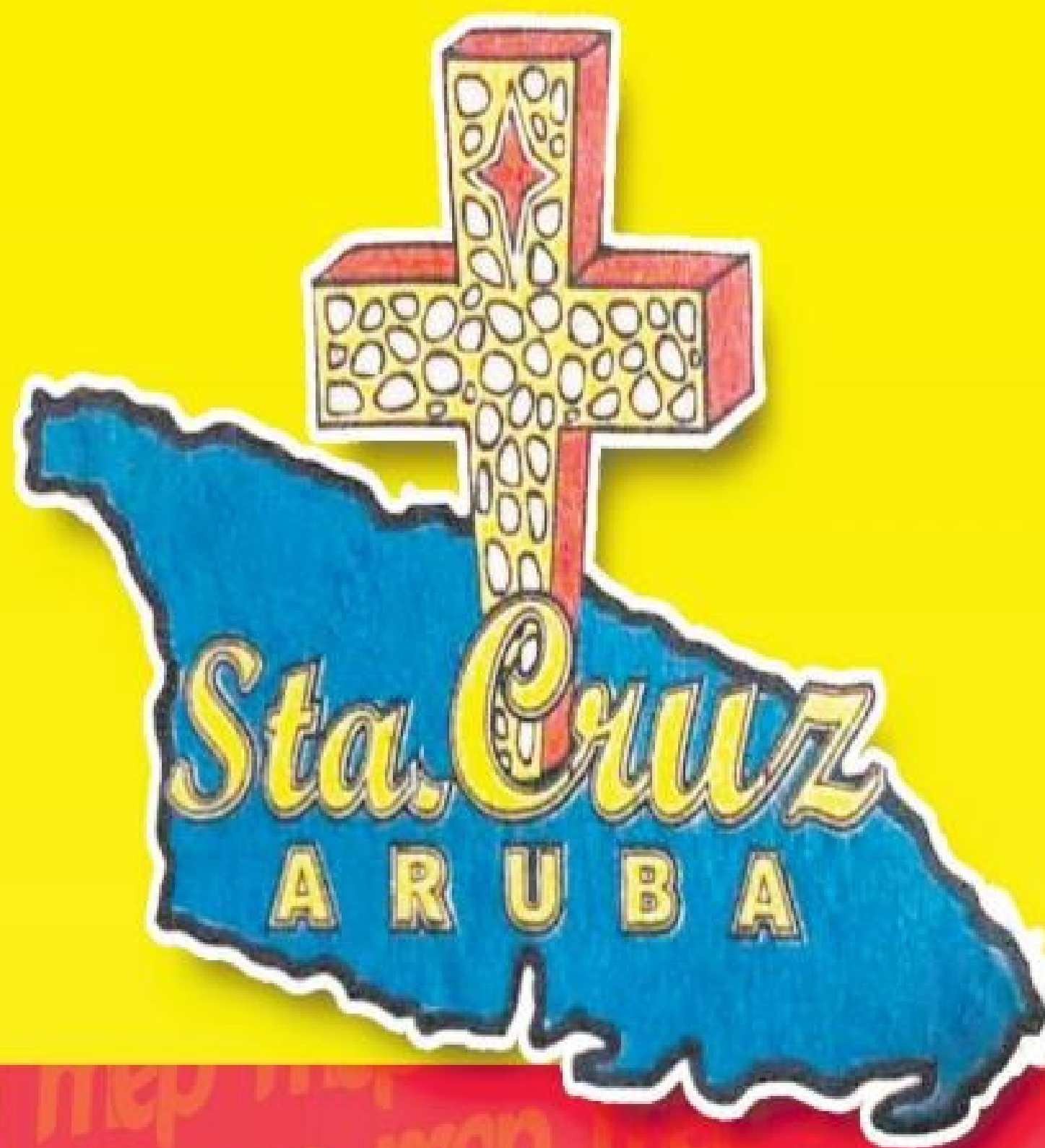
[cmma-  
ruba.com](https://www.facebook.com/cmmaruba) of via Facebook. Pa cualkier pregunta por contact 5975223 (oranan di oficina) y pa yudansa urgente por contact 5923231 (hotline 24/7). Danki pa e coöperacion y un bon weekend.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500







# Feliz dia di Santa Cruz

3 mei 2021

*Endy Croes*



VOTA@ENDYCROES.COM



# Oficialnan di e brigada motoriza a confisca scooter y un motociclista a keda expresa su disgusto



Den oranan di anochi amigonan motociclista di e defunto a keda core den forma ilegal riba

caminda y polisnan di e brigada motoriza a actua contra tur esnan cu no a respecta reglanan di trafico

y a confisca scooter. Un di e motociclistanan cu no a gusta cu nan a kita su scooter a keda expresa su



disgusto pero e oficialnan di e brigada motoriza a keda calmo sin reacciona riba dje.



## DEBATE ELECTORAL 3 JUNI 2021 y 17 JUNI 2021:

Oranjestad – Na caminda pa eleccion 2021 juni awo, Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) conhuntamente cu Universidad di Aruba lo organisa dos debate electoral caminda e lidernan di e diferente partidonan politico di Aruba ta invita pa debati riba varios topico relevante pa e maneho gubernamental di Aruba pa e proximo gobernacion y añanan benidero. E meta ta pa a base di un plataforma obhetivo brinda pueblo di Aruba e oportunidad pa por sigui di cerca e debatenan unda topiconan critico ta wordo debati. Mediante e debate e lidernan politico cu ta participa na eleccion 2021 por trece nan propuestas y solucionnan encunto e diferente retonan y oportunidadnan cu tin pa

Aruba.

E fecha di e debatenan lo ta 3 di juni 2021 y 17 di juni 2021. Lo tene dos debate pa asina brinda e oportunidad pa debati riba mas topico y asina crea e oportunidad pa e participantenan di e debate elabora riba tur e topiconan.

E debatenan lo ser transmiti en bibo via Tele-Aruba y via "live-stream" tambe. Lo tin un moderador cu lo dirigi e debatenan. E topiconan ta basa riba asuntonan importante pa pueblo di Aruba en general cu merece e debido atencion.

Nos por menciona topiconan cu ta regarda economia, finanzas publico, labor, salubridad, turismo, asuntonan social, enseñansa y justicia.

**Invitation:**

**Electoral Debate 2021**  
June 3<sup>rd</sup> & June 17<sup>th</sup>  
Organized by:  
the Chamber of Commerce &  
the University of Aruba

Aruba Institute for  
GOOD GOVERNANCE  
& LEADERSHIP

E televidentenan y siguidornan via "live-stream" por dirigi pregunta digital, via SMS of telefonicamente na un panel independiente, di cual e moderador lo haya

e preguntanan adicional lo wordo haci na e politiconan via internet. Mas informacion encunto e organizacion di e debate, horario y detayes relevante lo wordo suministra den transcurso di e proxi-

mo simannan.

Pa cualkier otro informacion y/of pregunta por tuma contacto cu KvK via 582-1566 ext. 27/30/35/42 of via e-mail: [businessinfo@arubachamber.com](mailto:businessinfo@arubachamber.com)



# “WEGANAN DI FUTBOL ESCOLAR CATEGORIA C MUCHA HOMBER”



Diahuebs 29 di april a tuma lugar na tereno di RCA, weganen di futbol escolar categoria C mucha homber, organiza pa IBiSA.

Weganan aki a sigui cu tur regla di protocol di deporte vigente.

Tabata tin tres wega cu a tuma lugar y prome wega tabata entre Maria Col-

lege Dep. y International School of Aruba cual wega a wordo gana pa International School of Aruba cu score di 4-3.

E di dos wega tabata entre Maria College y Juliana School y aki Maria College a bay cu e victoria cu score di 10-1.

Ultimo wega tabata entre

Mon Plaisir College y Colegio San Antonio y aki Mon Plaisir College a gana Colegio San Antonio cu score di 5-1.

Weganan ta continua den dianan venidero, keda pendiente pa mas informacion di IBiSA, por sigui IBiSA tambe riba rednan social tanto facebook como Instagram.

Ahona na

A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!





# 7 CONSEJO CU MESTER APLICA SI BO KIER FRENTA CAIDA DI CABEY

Caida di cabey ta menos frecuente den hende muhe cu den hende homber. Ta un proceso natural cu ta aparece cu paso di tempo, den uno mas tempran cu den otro. Sin embargo, ta existi hopi solucion pa frenta caida di cabey. Aki nos lo contabo al respecto. Bo ta un di e personanan cu a nota cu bo cabey ta cay den mayor cantidad y cu mas frecuencia? E ora ey, nos ta recomenda pa bo sigui e siguiente consehonan pa frena e problema aki.

## Caida di cabey

Durante nos hubentud nos por tin entre 50 y 80 hebra di cabey diario. Esaki ta sosode pasobra e ciclo di cada uno ta di 2 pa 7 aña. Una bes cu e ciclo aki cumpli, cada folículo piloso ta prepara pa forma un cabey nobo den un plaso aproximadamente di tres luna.

Mal alimentacion, algun enfermedad y tratamiento, nerviosismo, stress, cambionan hormonal y genetica por ta un di e rasonnan di caida di cabey.

Tambe algun agente externo manera climanan caluroso, productonan kimico, blower y plancha, ta contribui na e problema aki.

Tras di e caida ta forma cabey nobo mas fini, cu un ciclo di bida mas cortico. Ora e cay e mesun proceso ta sosode te ora cu e folículo cera por completo y ya no ta crece mas.

## 7 Consejo efectivo

### 1. Massage e cuero di cabey

Massage e cuero di cabey ta yuda preveni caida di cabey.

Ta lo mas simpel cu bo por haci pa evita caida di cabey. Esaki no ta hiba na gasto economico algun. Solamente si bo ta desea, bo por haci'e aplicando azeta di almen-tra of cualkier otro azeta esencial. Massage tur dia den bo cuerdo di cabey ta faborece circulacion di sanger y ta activ e funcion di e folículo piloso. Ademas, ta un tec-



nica relajante.

### 2. Frega cu juice di siboyo

Frega juice di siboyo den e cuero di cabes prome cu drumi y lag'e actua durante anochi. Kit'e mainta cu un bon laba pa evita cu e holo por keda.

Prepare ta hopi simpel

#### Ingrediente

- 1 siboyo
- 1 glas di awa (200 ml)

#### Preparacion

- Pa cuminsa, den un blender, mescla un siboyo pela cu e ekivalente na un glas di awa. Blend'e pa varios minuut te ora cu no keda ningun klompi.

- Tambe e ta traha bon cu juice di un knoflok y di ginger. E preparacion di ambos ta mescus cu esun di siboyo. Usa un solo juice cada biaha, no mescla nan.

### 3. Hawa cu awa di batata

Otro opcion cu por yudabo frena caida di cabey ta awa di batata y rosemary. E ta hopi economico y simpel pa prepara.

Bo por laba bo cabey cun'e sin necesidad di hay'e di nobo.

#### Ingrediente

- 3 batata
- Blachi di rosemary (na gusto)
- 4 cup di awa (1 liter)

#### Preparacion

- Corta e batatanan na wiel. Den un weya, mescla hunto e bla-

chian di rosemary y herbenan den un lider di awa. Cola e preparacion y lag'e reposa.

- Laba e cabey manera custumber y usa e mescla como conditioner na temperatura ambiente tur dia. E cantida di ingrediente lo depende di e largura di e cabey.

### 4. Aplica aloe

Aloe Vera ta contene beneficianan increibel pa evita caida di cabey.

Prepara un juice cu aloe vera y azeta di coco pa fortalece bo cabey. Aplica na e cabey, lag'e actua pa mey ora y despues lab'e cu e shampoo y e conditioner di bo preferencia.

#### Ingrediente

- 1 blachi di aloe vera
- 3 gota di azeta di coco

#### Preparacion

- Pa cuminsa, tuma un blachi di aloe, pele pa extrae e cristal y lab'e hopi bon.

- A continuacion, den e blender, procesa e cristal cu tres gota di azeta di coco. Despues, uan bes cu forma un mescla homogeno, aplik'e for di e rais pa e punta.

- Bo por substitui e azeta di coco pa azeta di oleifi of di almendra, segun bo prererencia. NO preocupabo pa e holo di aloe vera, ya cu e azeta lo disimul'e.

- Por ultimo, ripiti e aplicacion un biaha pa siman.

### 5. Come mas proteina

Inclui mas alimento rico den proteina na bo dieta diario pa frena caida di cabey. Mayoria di e alimentonan rico den proteina tambe ta contene vitamina B12, cu ta fortalece.

Concorda cu di nos alimentacion ta depende e funcionamiento corecto di nos organismo. Esey ta inclui e alimento di e produccion di colageno y otro compuestonan fundamental pa e salud di bo cabey.

### 6. Baha nivelnan di stress

Stress por faborece caida di cabey. Practica algun actividad fisico manera cana, landa, core bicicleta of e deporte di bo preferencia, durante un minimo di mey ora pa dia tur dia. Haci yoga tambe ta yuda disminui e nivelnan di stress.

Papia cu un persona di confiansa of cu un especialista ora bo ta afrontando cierto situacionnan ta yuda disminui stress. Otro opcion pa calma bo nivel di ansiedad, nervio y stress ta pa tuma thee of infusionnan herbal manera canebloem (manzanilla).

### 7. Tuma vitamina

Hopi biaha nos ta stop di tuma vitamina ora cu ya nos ta adulto. Vitamina A ta un antioxidante cu ta stimul e glandula sebaceo di e cuero di cabes.

Vitamina B ta contribui na e produccion di melanina, cu di su parti ta stimula circulacion di sanger. Di su parti, Vitamina E tambe ta faborece e circulacion y ta mantene e folículonan capilar sano y activo.

No ta necesario pa inverti hopi placa y tempo pa frenta caida di cabey. No obstante, tin productonan comercial di excelente calidad. Bo por tuma e opcion cu naturalesa ta ofrece nos.

Cu solamente sigui e consehonan aki y crea habitonan nobo lo bo logra mantene cada cabey na su luga. Asina lo bo luci un cabey espectacular pa mas tempo.





## RELACION ENTRE UN DIETA SANO Y E CUIDADO DI BO CUERO

Ki tanto relacion tin ora di hiba un dieta sano y e cuido di bo cuero? Na prome luga, e cuero ta cubri henter nos curpa y ta nos principal carta di presentacion.

P'esey, e cuido di bo cuero tin implicacion tanto di caracter estetico como den nos salud. Awo bon, salud di nos cuero ta depende den mayor medida di loke nos ta come, ya cu tur cos cu nos come, tin refleho riba dje.

Apesar cu hopi ta desbiba pa cuid'e usando crema y locion. For di eynan pa un dieta saludabel no ta necesario, solamente pa nos salud interno, sino tambe pa nos imagen.

P'esey, nos lo bisabo detayadamente di e relacion entre e alimentacion y e salud di e cuero.

### Dieta y cuero

E dieta diario ta influi den tur y cada un di nos organonan, hasta e cuero. E no ta cubri y proteha solamente nos tehidonan, sino cu e ta duna nos señalnan di distinto alteracion cu por ta presentando den nos organismo.

E cuero ta absorbe nutrientenan danki na e vaso sanguineo y como cu ta trata di un tehido cu gran capacidad y tin mester di regeneracion constante, e ta rekeri un gran cantidad di e elementonan ey.

E organismo no ta produci naturalmente hopi di nan, pa cual nos mester aporta cu alimentacion.

Pa su regeneracion, e cuero ta rekeri macronutriente (proteina y acidonan graso insatura) y micronutriente (manera vitamina A, C y D). Ademas tambe e tin mester di awa.

E ora ey, manera cu nos por mira, un dieta sano y e cuidado di cuero ta bay man den man. Ta vital compronde esey y aplik'e den nos bida diario.

### Funcionnan di e cuero

E cuero tin hopi necesidad, pa cual e ta rekeri un gran cuidado cuminsando cu un dieta. E cuero ta encarga di e eliminacion di toxina y sushinan corporal.

Si nos ta ingiriendo un dieta cu

ta aporta gran cantidad di toxina, nos cuero lo refleha esaki. Di ki manera? Cu e aparicion di puistjes, mancha, etc.

Por lo tanto, ta trata di un cadena unda cu no por faya ningun link; un dieta sano hiba na un bon cuidado di e cuero.

Di su parti, cuero tambe ta un garantia di nos temperatura corporal, ya cu e ta activa cierto mecanismonan pa mantene nos internamente den un temperatura stabil.

Por ehempel, atrabes di sodo y e asina yama kippevel.

Di inmediato, nos lo bay splicabo e papel cu cada tipo di nutriente ta desempeña riba e cuidado di e cuero.

### Nutrientenan y e cuidado di e cuero

E cuero, un di e organonan mas extenso di e curpa, ta rekeri un gran cantidad di nutriente esencial.

#### Proteina

Dado cu e cuero mester regenera constantemente, e ta rekeri di un aporte halto den proteina ya cu e nutrientenan aki ta capacita pa e renobacion y fortalecimiento di e tehidonan corporal.

Ora cu nos tin un deficiencia proteico, e cuestu ta cuminsa mustre; e ta produci un embebecimento cutaneo ademas di un fragilidad halto.

For di eynan e importancia pa e cuidado di e cuero di consumi un dieta rico den proteina di calidad halto.

- Nos mester prima e consumo di carni magra, webo y productonan lacteo. Di e forma aki nos lo logra un renobacion celular corecto.

#### Vetnan insatura

E acidonan graso insatura ta vital pa mantene e estructura celular di e cuero, asina tambe con pa garantia e hidratacion cutaneo coreco.

- Azeta di oleifi, awacati y en general, e alimentonan rico den

omega 6, ta aporta na e beneficianan necesario pa mantene e cueero den un estado saludabel.

### Vitamina

E curpa mester pa nos aporta vitaminan A, B, C y D. Cada grupo vitamínico ta cumpli cu cierto funcionnan specifico pa mantene un bon cuido di e cuero.

• Vitamina A ta encarga di resguarda e mucosonan di e cue-

ro, cu ta evita e scheurnan. E funcion aki ta di vital importante y no solamente pa rasonnan estetico. E diki di e cuero mester ta compacto pa evita ei n greso di microorganismonan perhudicial pa e salud atrabes di e via cutaneo.

• Vitamina C ta garantisa e sintesis di colageno, substancia envolvi den e elasticidad di e cuero. Asina, e aporte di Vitamina C ta mas importante den e medida cu nos ta embehece.

• E Vitaminanan di B complex tambe ta influi den e cuidado di e cuero, ya cu e ta relaciona cu e hidratacion corecto, mescos cu e regeneracion oportuno.

E ora ey, pa mantene un balans entre hiba un dieta sano y e cuido di e cuero, nos mester ocupa cu nos alimentacion ta inclui di forma balansa cada un di e nutrientenan ey cu ta asina vital.

### Awa

Via e cuero ta evapora hopi awa, pa cual cu tin hopi rekerimento di esaki. Otro aspecto inclui den e relacion di e cuido di cuero y dieta sano ta awa.

Sigur bo a scucha hopi biaha cu e curpa humano ta componi den su mayoria pa awa. Aunke e por parece nos un poco exagera, ta trata di un realidad.

Nos organonan ta den gran medida conforma pa likido y e cuero no ta scapa di dje. Manera e resto di nos curpa, e cuero mester di hidratacion.



Dado cu e likido corporal ta elimina cu relativa rapides door di e procesonan di excrecion y sodo, ta necesario pa nos suministra nos mes cu awa cu bastante frecuencia den nos organismo.

Awa ta representa pa e cuero e posibilidad di:

- Regenera.
- Recupera e likido excreta.
- Cumpli adecuadamente e funcion di regula e temperatura corporal.
- E posibilidad i mantene visiblemente bon cuida y losano.

### Kico come?

Un dieta varia y balansa, evitando e mal habitonan, lo mantene nos cuero den un corecta salud.

E macronutriente y micronutrientenan cu nos tin mester pa e cuido di nos cuero, ta wordo ingeri na un manera bastante simpel: teniendo un dieta ekilibra.

Aunke por ta cu e suplementonan vitamínico ta necesario den algun caso, e alimentonan cu nos ta consumi por aporta nos e proteina, vet y vitaminanan necesario.

E principal fuente di tur e nutrientenan cu nos tin mester, por wordo haya den alimento.

Cu e articulo aki nos ta busca pa conciencia di e importancia y relacion di dieta sano y e cuido di cuero pa nos bienestar, tanto den presente como pa futuro.

Den funcion di esey, nos mester sigurabo di mantene un dieta balansa cu cual bo ta obtene tur e elementonan cu bo curpa tin mester. Si bo tin duda, consulta un especialista den nutricion.



# SERVICIO Y COMPRA

## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO

- 2 kamber cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.  
- sala cu smart tv y airco  
- Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00  
Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

**Pa info: 7390101**



## Ta buska cas pa huur

Call 5694343

## Ta buska cas pa compra

Call 5694343

## UPHOLSTERY

### Orange Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto,  
boto ect.

Busca mainta y haye atardi.

**Tel 588-7468 / 593-4387**

**Solo #5**

## GOURMET LUNCH FOOD HOME DELIVERY

Si ta desea durf purba algo diferente

**Jama Chef Reggito**

**5924808**

Di dialuna pa diavierna

Tambe private chef y catering

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIOYO**

*Sopi di Dia Special*

*Pa Pedidos: 594 0635*



## Maduro Heavy Equipment N.V. Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diarazon*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

<b>Promo #8</b> <b>Makeup + Wax + Cejas + Bozo</b> <b>35 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #7</b> <b>Caballero</b> Lavado + Corte + Barba + Cejas <b>30 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #6</b> <b>Balayage</b> Corto = 150 FL. Medio = 180 FL. Largo = 200 FL. <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>
<b>Promo #5</b> <b>Mechas</b> Corto = 100 FL. Medio = 125 FL. Largo = 150 FL. <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #4</b> <b>Keratina</b> Corto = 80 FL. Medio = 100 FL. Largo = 150 FL. <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #3</b> Lavado + Hidratación + Corte + Blower Corto 40 FL. + Tinte = 80 FL. Medio 50 FL. + Tinte = 90 FL. Largo 60 FL. + Tinte = 100 FL. <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>
<b>Promo #2</b> <b>Pestañas</b> Pelo a Pelo Clásicas + Cejas Semipermanentes <b>60 FL.</b> Pelo a Pelo Volumen Rizo + Cejas Semipermanentes <b>100 FL.</b> Punto por Punto + Wax + Cejas Semipermanentes <b>40 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #1</b> Wax + Cejas Semipermanentes <b>20 FL.</b> Wax Bozo <b>5 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	 <b>Karina</b> Beauty & Style +297 5689596 <b>¡Aprovecha Nuestras Promociones!</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>

## Botica na Warda Mei 3, 2021

- P'abou di brug:
- Botica Kibrahacha
- P'ariba di brug:
- Botica Aloë



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 03  
DI MEI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIADOMINGO 02 DI MEI 2021 17:00  
(21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA SIN AWACERO DI IMPORTANCIA  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:54 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:19 AM.

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST- ZUIDOOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE  
FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24  
ORA:

HUMEDAD PERSISTENTE LO INDUCI TEMPORALMENTE BASTA  
NUBIA PA PASA RIBA REGION LOCAL DURANTE  
PROXIMO  
24 ORA. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI  
MARDUGA Y  
MAINTA POR SPERA LOCALMENTE UN AWACERO  
BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA TRANKIL TE MODERA NA  
PARTINAN ZUID  
Y PROTEJE, Y MODERA NA SECTORNAN OOST TE  
NOORDWEST  
TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24 ORA. OLANAN LO TA  
FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5 PIA CU E OLANAN DI  
MAS  
HALTO NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI  
COSTA.

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA  
8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I  
MODERA  
TE BASTA FUERTE; POSIBLEMENTE FUERTE DEN  
RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO  
TA: 32 / 27

## KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti

un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamiento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora

cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan



Tip Line 585 9500  
solodipueblo@gmail.com



# AVB ta sigui ehecuta plan di Grow Football Diesocho coach participante den curso di B-License



ORANJESTAD, Aruba - 30 di april 2021: Arubaanse Voetbal Bond a organisa curso di B-License. Pa por a realisa esaki, AVB mester a traha cu cooperacion di Concacaf y di KNVB.

Presidente di federacion, ing. Richard Dijkhoff, ta super contento cu por fin a logra cuminsa cu e curso di B-License. Pa por a realisa e curso aki, esaki tabata un proceso largo pa por cumpli cu tur e exigencianan di CONCACAF. Por

ehempel, AVB mester a conta cu e sosten di KNVB pa trece docentenan cu ta cumpli cu e exigencianan di Concacaf pa por duna e curso aki.

Loke e federacion ta haci, ta brinda oportunidad n'e coachnan di Aruba pa nan sigui desaroya nan mes, mehora y amplia nan conocimiento pa asina nan por entrena nan ekipo miho ainda. Mas conocimiento e coachnan tin, miho entrenamiento nan lo ta. Miho e



hungadonan wordo entrena, miho e hungadonan lo ta prepara pa enfrenta otro ekiponan y esaki lo mester percura pa tin un miho Campeonato. Pa e motibo aki ta hopi importante pa AVB a logra pa organisa e curso aki caminda cu 18 coach lo participa. Entre e cursistanan aki tin varios coach di e diferente clubnan di Division Honor y di Division Uno.

Den historia di e federacion, esaki ta prome biaha cu ta organisa un curso di e nivel aki na Aruba. Esaki ta algo cu nos mes ta organisando y tur ta cay den cuadro di e proyecto Grow Football. Esaki ta un di e tantisimo proyecto cu AVB ta ehecutando y/of ta bay ehecuta, asina ing. Dijkhoff a expresa.

Esaki ta un momento di satisfaccion, pa motibo cu por mira e resultado di tur trabou duro haci den e ultimo lunanan. Na momento di papia cu coachnan, a indica na nos di ta contento di e oportunidadnan ricibi pa desaroya nan mes. E grupo aki ta consisti di diesocho cu ta bay pa nan B-License y varios di nan ta coachnan conoci na Aruba.

E intencion ta pa crea un pool (grupo) cu diesocho coach ariba e nivel B di Concacaf pa asina e club-

nan tin escogencia entre coachnan certifica riba nivel pa yuda cu nan desaroyo. Tur esaki ta un momento historico pa AVB, unda cu porfin por mira di ta logra e B-License. Un pabien na henter comunidad di futbol, na club y Aruba, pasobra esaki ta

algo cu AVB ta haciendo y lo sigui cu nan den e periodonan cu ta bin. Esaki ta locual AVB ta haciendo pa conhuntamente cu su clubnan miembro traha na bienestar di futbol na Aruba cu e meta pa mehora futbol.



**TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA**



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

**Solo di pueblo pagina social**

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. **FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Abona na



**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of  
e-mail nos na  
**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

Tur marduga nos ta entrego  
den bo porta di cas!  
Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



# Polis a pidi bomberonan cu urgencia na Alto Vista pa un candela cu tabata expandiendo rapidamente



Diabierna atardi a drenta informe di un candela di yerba yegando cerca di un cas na ALto Vista, mesora a dirigi tanto polis como bomberonan na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a ripara cu e candela tabata expandiendo su mes rapidamente y a pidi pa e bomberonan yega

cu mas urgencia. Na yegada di e bomberonan mesora a inicia cu un combate pa asina logra domina e candela aki cu ya tabata menasando un cas.

Despues di un rato bomberonan a logra trese e candela bao control y a logra paga esaki rapidamente.

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

## MEI 2021

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 03 RAMAUTAR  
DI 04 VERINGA  
WO 05 VIS  
DO 06 WEVER  
VR 07 WINTERDAL

MA 24 WINTERDAL  
DI 25 BODERIE  
WO 26 DE CUBA  
DO 27 EVERY  
VR 28 GIEL

MA 10 BODERIE  
DI 11 DE CUBA  
WO 12 EVERY  
DO 13 WINTERDAL(Hemelvaartsdag)  
VR 14 GIEL

MA 31 LINDEN V/D

MA 17 LINDEN V/D  
DI 18 RAMAUTAR  
WO 19 VERINGA  
DO 20 VIS  
VR 21 WEVER

## WEEKENDDIENST

01 MEI \* VERINGA  
02 MEI \* VERINGA  
08 - 09 MEI \* VIS  
15 - 16 MEI \* WEVER  
22 - 23 MEI \* WINTERDAL  
29 - 30 MEI \* BODERIE



# NUMBER 3

**SOLO** Di Pueblo

Lotto Merdia APRIL 30	Lotto Anochi APRIL 29	Lotto Anochi APRIL 30
<b>CATACHI</b> Sorteo # 3191 <b>9481</b> <b>9237</b> <b>1779</b>	<b>CATACHI</b> Sorteo # 7322 <b>6623</b> <b>3562</b> <b>9304</b>	<b>CATACHI</b> Sorteo # 7323 <b>4487</b> <b>9925</b> <b>4611</b>
<b>BIG 4</b> Sorteo # 3191 <b>0913</b>	<b>BIG 4</b> Sorteo # 6366 <b>2013</b>	<b>BIG 4</b> Sorteo # 6367 <b>4737</b>
<b>1OFF</b> Sorteo # 1247 <b>6646</b>	<b>1OFF</b> Sorteo # 1071 <b>7636</b>	<b>1OFF</b> Sorteo # 1072 <b>9187</b>
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 3191 <b>6534</b> <b>Libra</b>	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 5125 <b>3891</b> <b>Libra</b>	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 5126 <b>4994</b> <b>Gemini</b>
<b>LUCKY 3</b> Sorteo # 65 <b>952</b>	<b>LUCKY 3</b> Sorteo # 55 <b>536</b>	<b>LUCKY 3</b> Sorteo # 56 <b>140</b>
<b>MULTI-X</b> <b>FP</b>	<b>MULTI-X</b> <b>x2</b>	<b>MULTI-X</b> <b>FP</b>



## Lotto Anochi APRIL 29

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>200.000,-</b>
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

<b>LOTTO DI DIA</b>	
	<b>06-07-09-21-29</b>
Sorteo # 5396	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>58.000,-</b>
3 x Match 4	
143 x Afl 8,00	

## Lotto Anochi APRIL 30

<b>LOTTO DI DIA</b>	
	<b>05-15-18-20-26</b>
Sorteo # 5397	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>59.000,-</b>
9 x Match 4	
146 x Afl 8,00	

<b>MEGA</b>	
	<b>04-07-12-17</b>
Sorteo # 1346	Mega Ball 14
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>280.000,-</b>
12 x Afl. 500,00	
71 x Afl 50,00	
81 x Afl.15,00	



# TA CUMPRO

Telefoon android y ios kibra  
Holoshi omega kibra



**5694343**



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## SOLO Di Pueblo OBITUARIO



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamilia Henriquez

**VACUNA!**  
PROTEHA BO MES  
PA NOS POR  
PROGRESA.



## Oracion di dia

**Un siman yena di bendicion y cu Dios tene  
Su man di misericordia riba nos y brasa nos  
cu Su amor**

“ Ami ta e caminda. berdad y bida; niun hende no por yega cerca Tata, si no ta pa me-  
dio di Mi” Hn 14, 6

Den e Evangelio di awe, nos ta topa discipelnan preocupa y cu ainda ta en busca di Tata. Hesus ta tranquilisa nan cu e splicacion cu ora nos experencia compania di Yiu nos a experencia compania di Tata tambe. P'esey nos mester tene nos bista fiha riba Hesus cu a bini pa guia y dirigi nos riba e unico caminda cu ta hiba nos na Tata. Hesus ta invita nos pa topa cu Tata den Santa Escritura. E Palabra di Dios ta e Berdad pa nos kere y ta e Luz pa lusa nos pasonan riba nos caminda di bida. Si nos tene nos bista fiha riba Señor, y keda den comunion cu n'E a traves di Su Palabra y nos oracion sincero, nos ta dirigiendo nos mes pa por gosa di un bida feliz

Oracion: Tata, yuda nos tene nos bista semper fiha riba Bo y usa Bo luz pa guia nos pasonan riba nos caminda di bida. Mama Maria, intercede cerca Bo Yiu Hesus pa  
nos.  
**Amen**



**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**10FT** 

**20FT** 

**30FT** 

**PRIJS DI BAKI:**  
= 150-175-200-250  
\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**

**FOR SALE FOR SALE**



Toyota yaris 2013  
7800 fl  
negosiable automatico aire.



Ford eco sport 2015  
70km airco autm eco  
boost 4 cyl Suv.

**CEL 5694343**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

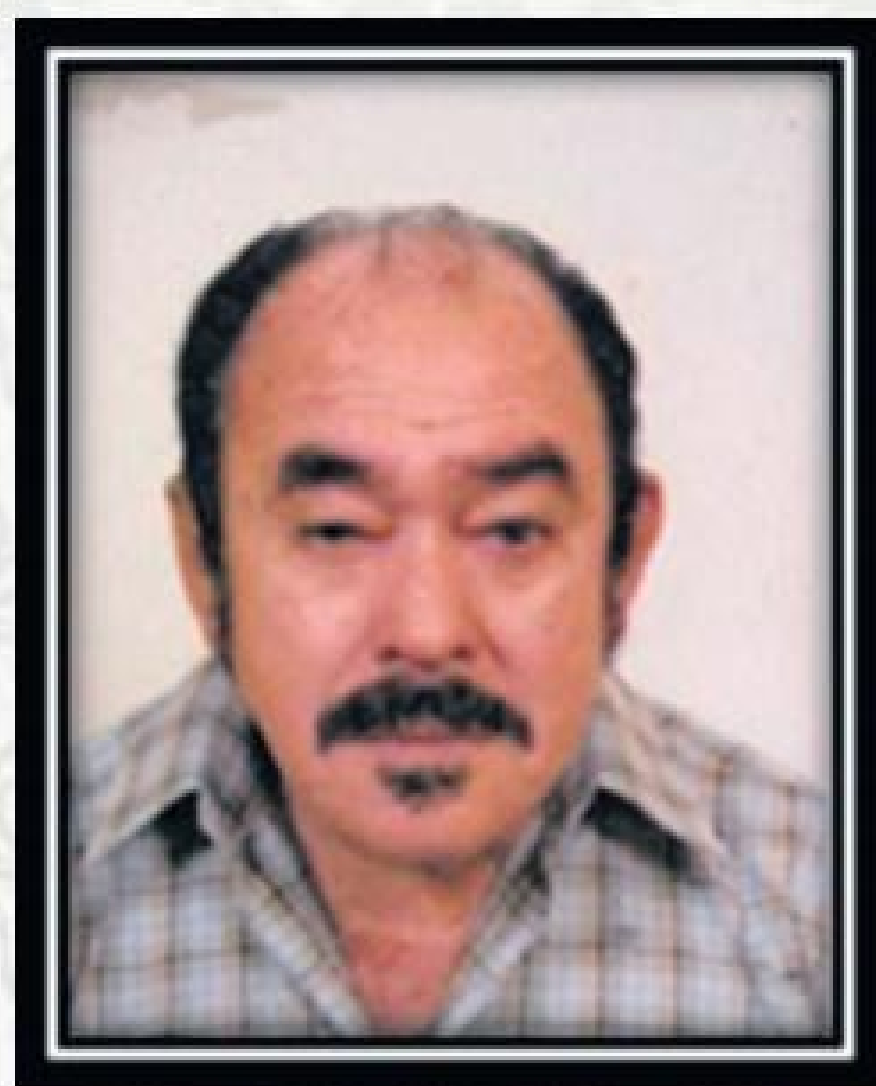
**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Bernardo Teodor Quant**  
\*09-11-1934 - †23-04-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Abona na

**SOLO**  
Di Pueblo

**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of e-mail nos na  
**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo  
porta di cas!  
Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



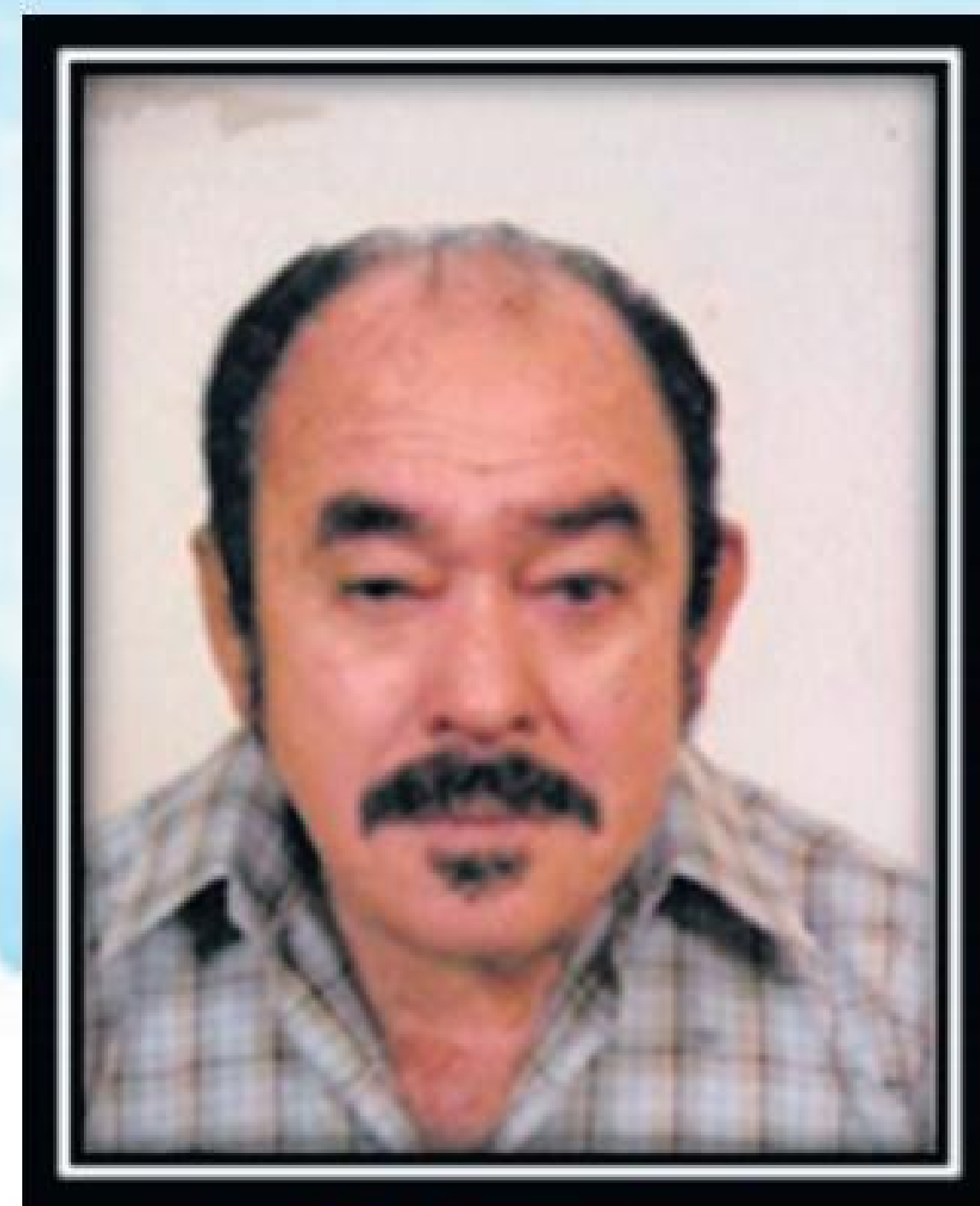
## Famia turista a haya falta di un familiar polis a encontr'e te na Savaneta



Diabierna for di oranan di atardi a drenta informe di cu un famia turista lo ta hayando falta di nan familiar y a bati alarma. Polis a tuma descripcion di e turista y con e tabata bisti. Den oranan di anochi a drenta informe di cu tin un persona aparentemente turista canando den un forma

manera cu e lo a dwal, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a atende cu e turista kende a bisa di lo a bay Sanicolas cu su ruman pero diripiente e lo a perde for di bista. Polis a duna e turista aki un lift pa su hotel.

Nos padushi stima  
Ela bisa: Bin serka mi tur cu ta cansa y carga, y mi lo duna boso descanso. Mateo 11:28. "Ela priminti: esun cu bin serka mi, sigur sigur lo mi no tira afor"  
Cu hopi tristeza i dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos casa, tata, ruman, welo, bisawelo stima



### Bernardo Teodor Quant

Cariñosamente yama:  
Dito, padushi, mo Dito y papa  
\*09 - 11 - 1934 - +23 - 04 - 2021

Su esposa Irma Quant - Jansen  
Yiunan: - Juancito Quant & Marie Quant-Jacmel  
- Fernando Quant  
- Hendrik Quant  
- Lina Wouters-Quant & Rudolf Wouters  
- Michael Quant & Isa-Maria Quant-Jimenez  
- Wilfried Tico Quant  
- Lisca Maria Quant  
Nieto y nieta(nan): - Maruska Wouters & Maurys Odor  
- Angele Wouters & Luisito Uribe  
- Jenny Wouters  
- Carolina Wouters & Gregory Croes  
- Dezery Wouters & Erol Kock  
- Sheriza & Jason Patrice - Wouters  
- Kimberly Croes  
- Rachell Wouters & Alroy Heemstadt  
- Maikel Quant & Stefany Hernandis  
- Jonairo Quant  
- Margaritha Quant na Hulanda  
- Reindeline Croes  
- David Quant

## COMBOS PA DIA DI MAMA

**N° 1 X 80 FLS**  
**1 BOLO MANTECA**  
**10 WEBO JENA**  
**10 CHEESBALLS**  
**10 CROQUETS**  
**10 SOESJES**  
**10 HAM/ CORN**

**N° 2 X 90 FLS**  
**1 BOLO PRUIN JENA**  
**10 CROQUETS**  
**10 WEBO JENA**  
**10 PAN CASINO**

**Pa Pedidos; 10 CHEESBALLS**  
**10 SOESJES**

**FREE: DELIVERY**

**7488897**



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimiento di nos ser stima: Nos casa, tata, welo, bisabuelo, suegro, ruman y amigo stima

## Sr John Federick Maduro

miho conosi como Buchi na e bunita edad di 88 anja

\* 19 September 1932 + 27 April 2021

Den nomber di su mayornan stima

+ Petra Lucina (Nois) Maduro

+ Johan (Joppie) Hollander

Casa:

Prudencia (Nora) Maduro Zievinger

Yuinan:

John F.J. Maduro y Esposa Glenda B. Maduro Bislik

Giovanni (Gino) Maduro y Esposa Soraya (Susy) Maduro Odor

Michael Maduro y Esposa Zulaika Maduro Gomes

Nietonan:

Linneth Maduro y Pareha Shane Nedd

Marc Z Maduro y Esposa Idylaine Maduro Flanegin

Darrick Maduro y Esposa Patricia Harrell

Giovanni Maduro y Pareha Zaida Franken

Zyaviaska Maduro

Zulaine Maduro

Bisnietonan:

Maykxyon Maduro

Johshlin L. Maduro

Jhohslin Maduro

Orion Maduro y Trent Adams

Morrighan Maduro

Reavan Maduro

Zahira Maduro

Rumanan:

+Roderick (Roy) y Esposa Aida Hollander Barbour y yuinan

Raymond (Jimmy) y Astrid Hollander Vingal y yuinan

+Randolph (Randy) y Glenda Hollander Prikker

Carlyn y Esposo Sanin Daou Hollander y yuinan

Cuña y Swanan

Iha – Ihadonan

Manera ruman

+ Elio Tromp y Famia

+ Ramiro Tromp y Famia

Comper y Comer

Manera su yuinan

Coralia Zievinger y Esmeralda Tromp y yuinan

Mane su yui Zulaika Maduro

Su bon bisinjanan

+ Facundo Panneflekk y Dora y Famia

Sira Allen y Famia

Famia Vrolijk

Famia Solognier

Carl Dorothal

Su bon ayudante nan di cas

-Zulaika Maduro

-Lienchi

-Johnny

-John y Linneth

Su bon amigonan

Roberto Tromp

Erwin Maduro

Dave (Bo Orguyo)

John Simmon

Lucas Gomes

-Alfonso Brown

Wiwi Maduro

Richard Zeppenfelt ( Zeppy) y Famia

Silvio

Ex Coleganan di Ambulance Dienst y Divi Tamarijn Hotel (Panther drivers)

Ta duel nos ku no por accepta bishita na cas despues di entierro.

Famianan

Maduro-Zievinger-Bislik-Odor-Gomes-Daou-Hollander-Flanegin-Quilotte-Tromp-Dirks-Blom-Franken-Harrell-Nedd-Ridderstap-Orman-Chai-Wernet-Arcaya-Quant-Quandt-Loefstok-Lopez-Hoek-Prins

Ta invita pa acto di condolencia y entierro , The Olive Tree Funeral Home Bernhard straat 134-136 San Nicolas.  
4 Mei 2021 - 06:00 PM – 8:00 PM

E acto di entierro lo tuma luga dia 5 Mei 2021  
Na Misa Cristo Rey na Brazil

E restonan di nos ser keru lo ta reposando den Misa for di 2or di atardi

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida famia y conocirnan







		6	4	8	1	3		
	2						4	
7								9
8				9				4
6			3	4	2			1
5				6				2
3								5
	9						7	
		5	7	1	6	2		

7	8		4			1	2	
6				7	5			9
			6		1		7	8
		7		4		2	6	
		1		5		9	3	
9		4		6				5
	7		3				1	2
1	2				7	4		
	4	9	2		6			7

## Sopi di Letranan

Hola	Castellano
Hello	Inglés
Bonjour	Francés
Hallo	Alemán
Ciao	Italiano
Olá	Portugués
Hej	Sueco
Hei	Finlandés
Përshëndetje	Albanés
Szia	Húngaro
Alo	Rumano
Ahoj	Eslovaco
Sveiki	Lituano
Tere	Estonio
Cześć	Polaco
Privyt	Ucraniano
Namaste	Hindú
Salam	Árabe
Barev	Armenio
Aloha	Hawaiano
Merhaba	Turco
Sain uu	Mongol
Habari	Suajili
Nĩ hăo	Chino
Konnichi wa	Japonés
Salve	Latín
Saluton	Esperanto

H	O	L	A	D	G	S	A	L	A	M	K	N	N	K	P
E	I	L	A	G	Y	C	O	C	R	E	M	D	O	W	E
L	J	N	I	H	A	O	K	W	A	R	T	R	R	C	R
L	S	C	P	N	T	G	A	R	W	H	M	B	Y	N	S
O	I	S	A	L	U	T	O	N	J	A	T	R	P	F	H
Y	W	G	V	R	T	A	F	P	B	B	S	T	E	R	E
O	C	O	N	N	I	C	H	I	W	A	I	I	P	R	N
B	Y	M	O	V	P	Z	I	R	Y	R	I	R	F	C	D
A	L	O	H	A	V	O	F	R	C	N	D	B	Z	R	E
R	A	G	A	A	A	L	C	Z	E	S	C	B	R	S	T
E	I	I	B	F	R	R	I	O	B	O	I	A	H	O	J
V	N	S	A	R	P	H	A	L	L	O	C	B	C	I	E
F	C	Z	R	O	A	M	O	E	N	L	A	T	P	O	B
Y	P	B	I	P	R	S	W	I	N	A	M	A	S	T	E
B	B	C	B	I	A	O	R	C	N	C	C	G	S	R	O
S	A	I	N	U	U	T	A	A	I	R	C	O	N	C	S
O	E	V	I	C	A	B	H	O	O	O	S	A	L	V	E
S	Z	I	A	R	A	C	E	E	T	C	V	G	Z	C	P
R	C	S	L	A	R	V	I	R	F	I	E	S	Z	R	C
P	T	V	O	G	T	W	O	G	P	R	I	V	Y	T	P
S	F	T	R	I	A	G	I	V	A	F	K	Y	Y	G	S
C	M	B	O	N	J	O	U	R	Z	C	I	P	H	E	J

